

SITES DU PATRIMOINE ET TOURISME WORLD HERITAGE AND TOURISM: MANAGING FOR THE GLOBAL AND THE LOCAL

2-4 juin 2010, Québec, Canada
June 2-4, 2010, Quebec City, Canada



Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



Chaire UNESCO de tourisme culturel



UNIVERSITÉ
LAVAL

Faculté des sciences
de l'administration

CTCC

Centre for Tourism and Cultural Change





MERCI-THANK YOU- DANKE - - شكر - БЛАГОДАРЯ – GRÀCIES- 谢谢 – MÈSI - HVALA VAM –
 GRACIAS – KIITOS - ΣΑΣ ΕΥΧΑΡΙΣΤΩ - GO RAIBH MAITH AGAT – GRAZIE - ありがとう - OBRIGADO –
 ХВАЛА - TEŞ EKKÜR EDERIM – - ठातधन्यवाद- TACK- DANK U – ĎAKUJEM – KÖSZÖNÖM –
 감사합니다

AUX

175 PERSONNES PROVENANT DE 43 PAYS QUI ONT PARTICIPÉ À L'ÉVÉNEMENT
 PARTENAIRES ET COMMANDITAIRES
 MEMBRES DES COMITÉS ORGANISATEURS
 MEMBRES DU COMIITÉ SCIENTIFIQUE

TO

175 PEOPLE FROM 43 COUNTRIES THAT HAVE PARTICIPATED IN THE EVENT
 PARTNERS AND SPONSORS
 MEMBERS OF COMMITTEES ORGANIZERS
 MEMBERS OF THE SCIENTIFIC COMMITTEE

CE FUT UN PLAISIR DE TRAVAILLER AVEC VOUS
 IT WAS A PLEASURE TO WORK WITH YOU

LAURENT BOURDEAU ET SONIA CHASSÉ

Prix annuel de Réseau Unitwin Unesco remis à M. Jean-Paul L'Allier

Annual Award of UNESCO UNITWIN Network delivered to Mr. Jean-Paul L'Allier



Le premier prix du Réseau UNITWIN-UNESCO remis à M. Jean-Paul L'Allier, premier président de l'Organisation des villes du patrimoine mondial, pour son appui à la sauvegarde et la protection du patrimoine.

Présentation de M. L'Allier :

Avocat, Me Jean-Paul L'Allier est associé au cabinet Langlois Kronström Desjardins de Québec, Montréal et Lévis. Il a été également professeur invité à l'Université Laval où il a participé Aux activités d'enseignement et de recherche de l'École supérieure d'aménagement du territoire et du développement régional, des départements de sciences politiques, de géographie ainsi que d'information et communication, de 2006 à 2010.

Il a été membre du gouvernement du Québec de 1970 à 1976 et, à ce titre, il a occupé diverses fonctions ministérielles : Loisir, Jeunesse et Sports, Communications, Fonction publique et Affaires culturelles.

Délégué général du Québec en Belgique, de 1981 à 1984, il a été Consul honoraire de Belgique à Québec, de 1984 à 1988.

Élu à la mairie de Québec en 1989, il a occupé ce poste jusqu'en 2005.

Me L'Allier a reçu de nombreux titres honorifiques dont les plus prestigieux sont : Docteur honoris causa en droit de l'Université Montesquieu Bordeaux octobre 2002); Commandeur de l'Ordre de la Pléiade (Ordre de la Francophonie et du dialogue des cultures – mars 2003); Officier de l'Ordre national du Québec (juin 2004); Commandeur de l'Ordre de Léopold (Belgique septembre 2005); Commandeur de la Légion d'honneur à Paris (France – IV (octobre 2005); Docteur honoris causa de L'Université du Québec (mai 2006).

The first prize of UNESCO-UNITWIN Network delivered to Jean-Paul L'Allier, first President of the Organization of World Heritage Cities, for supporting the preservation and protection Heritage.

Mr. Jean-Paul L'Allier :

Attorney-at-law, Mr. Jean-Paul L'Allier is a partner of the firm Langlois Kronström Desjardins, LLP in Quebec City, Montreal and Levis. He was also a visiting professor at the University Laval from 2005 to the end of 2009. During this time, he participates in teaching and research activities at the departments of political science, geography as well as information and communication at the "École supérieure d'aménagement du territoire et du développement régional".

As a member of the Quebec Government from 1970 to 1976, he became a minister of different departments such as: Youth, Recreation and Sports, Communications, Public Services and Cultural Affairs.

He was Quebec Delegate-General in Belgium from 1980 to 1984 and Belgium Honorary Consul in Quebec City from 1984 to 1985.

Elected mayor of Quebec City in 1989, he held this position until 2005.

Mr. L'Allier was granted several honorific titles.

Amongst the most prestigious there are: Officer of the Ordre national du Québec (June 2004); Commander of the Order of Leopold (September 2005) and Commander of the Legion of Honour in Paris (October 2005).



Souvenirs... Memories...



Histoire de feu au Château Frontenac

History of fire at the Chateau Frontenac

Le « feu » du vendredi 5 juin au Château Frontenac ne semble guère inquiéter les invités du colloque. Mais, s'il y avait eu réellement un incendie, cela aurait pu être le deuxième important de son histoire. En effet, le Château a été victime d'un feu important le 14 janvier 1926. Les travaux de réparations alors entrepris ont permis d'ajouter la tour centrale de 18 étages qui lui donne son apparence actuelle. Rappelons que ce prestigieux hôtel de style « château », emblème de la ville de Québec, a ouvert ses portes en 1893.

The "fire" of Friday, June 5th at the Chateau Frontenac doesn't seem to worry the guests of conference. But if there was really a fire, this could be the second in its history. Indeed, the Castle has suffered a major fire January 14th, 1926. The repair works then undertaken allowed to add the 18-story central tower that gives it its current appearance. Recall that this prestigious hotel-style "castle", emblem of the city of Quebec, opened its doors in 1893.



Le comité organisateur international au travail International Organizing Committee at work



1. *Laurent Bourdeau, Université Laval*
2. *Maria Gravari-Barbas, Université Paris 1 Sorbonne-Panthéon*
3. *Mike Robinson, Leeds Metropolitan University*
4. *Laurier Turgeon, Institut du patrimoine culturel, Université Laval*
5. *Leur assistante : Sonia Chassé*

Prochaines étapes Next Steps

Encore merci au comité scientifique qui a analysé plus de 300 propositions avec un taux de refus de près de 40%

Again thank you to the scientific committee which analyzed more than 300 proposals with a refusal rate of almost 40%

September



Septembre

1. Sending the final version of your article in Word format no later than September 15, 2010 at UNESCOQuebec@fsa.ulaval.ca.

For technical information, please see the tab "Guidelines for Authors" on the conference website:

www.fsa.ulaval.ca/quebec2010

2. Publications of conference Proceedings on CD Rom: October 30, 2010

3. Selection of the best papers for publications (book and review): December 15, 2010.

1. Envoi de la version finale de votre article en format Word au plus tard le 15 septembre 2010 à : UNESCOQuebec@fsa.ulaval.ca.

Pour des informations techniques, veuillez consulter l'onglet « Directives pour les auteurs » sur le site Web du colloque : www.fsa.ulaval.ca/quebec2010

2. Publications des actes (articles) du colloque sur CD Rom : 30 octobre 2010

3. Sélection des meilleurs articles pour publications (livre et revue) : 15 décembre 2010.

Comité scientifique/Scientific Committee:

Alexandra Arellano, *Université d'Ottawa*; Mohamed Berriane, *Université Mohammed V - Agdal – Rabat, Maroc*; Laurent Bourdeau, *Université Laval*; Daniela Calanca, *Università di Bologna, Italie*; Helene Conway, *Dublin Institute of Technology, Irlande*; Fiorella Dallari, *Università di Bologna, Italie*; Michel De Waele, *Université Laval*; Ferruccio Ferrigni, *Centro Universitario Europeo per i Beni Culturali, Italie*; Maria Gravari-Barbas *Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, France*; Sébastien Jacquot, *Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne, France*; Wided Majdoub *Université de Sousse, Tunisie*; Yoel Mansfeld, *University of Haifa, Israël*; Alessia Mariotti, *Università di Bologna, Italie*; Pascale Marcotte, *Université du Québec à Trois-Rivières*; Carmen María Ramos, *Cátedra UNESCO de Turismo Cultural, Untref/Aammba, Argentine*; Mike Robinson, *Leeds Metropolitan University, UK*; Mohamed Habib Saidi, *Université Laval*; Jordi Tresserras, *Universidad de Barcelona, Espagne*; Elena Turcv, *Académie des Études Économiques, Moldavie*; Dolors Vidal Casellas, *Universitat de Girona, Espagne*.


SITES DU PATRIMOINE ET TOURISME WORLD HERITAGE AND TOURISM: MANAGING FOR THE GLOBAL AND THE LOCAL

2-4 juin 2010, Québec, Canada
June 2-4, 2010, Quebec City, Canada

QUÉBEC
HORIZON CULTURE



**Culture,
Communications et
Condition féminine**

Québec 

Visites Mendel 



ORGANISATION DES VILLES DU PATRIMOINE MONDIAL
ORGANIZATION OF WORLD HERITAGE CITIES
ORGANIZACIÓN DE LAS CIUDADES DEL PATRIMONIO MUNDIAL
منظمة مدن التراث العالمي
ORGANIZAÇÃO DAS CIDADES DO PATRIMÔNIO MUNDIAL

RÉSEAU Sépaq 



LANGLOIS
KRONSTRÖM
DESJARDINS

Un grand cabinet
à dimension humaine


Langlois Kronström Desjardins est heureux de vous offrir le cocktail de clôture du Colloque Sites du patrimoine mondial de l'UNESCO, et félicite M. Jean-Paul L'Allier pour sa contribution à la mise en valeur du patrimoine.

Langlois Kronström Desjardins is pleased to offer you a cocktail reception to mark the closing of the World Heritage and Tourism: Managing for the Global and the Local, and congratulates Jean-Paul L'Allier for his contribution to the enrichment of our heritage.

LKD.ca Montréal Québec Lévis
Langlois Kronström Desjardins, S.E.N.C.R.L.

 Québec
Office du tourisme de Québec

Fairmont
LE CHÂTEAU FRONTENAC

inuit art ZONE  com

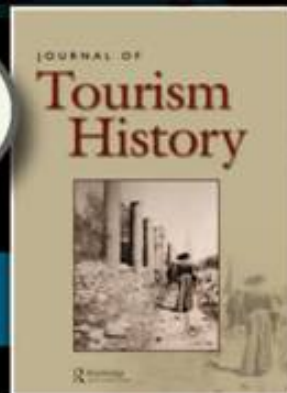
 **CRSH**
CONSEIL DE
RECHERCHES EN
SCIENCES HUMAINES
DU CANADA

AGENCE
UNIVERSITAIRE
DE LA FRANCOPHONIE

Journal of Tourism History

Editor: John K. Walton,
Universidad del País Vasco, Vitoria, Spain
Increasing to 3 issues in 2010

Special Rate
for Members of
the ICHTT. Visit:
www.ichtt.org



www.tandf.co.uk/journals/rjth

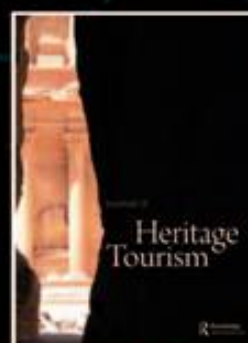
Journal of Policy Research in Tourism, Leisure & Events

Editor-in-Chief: Rhodri Thomas,
Leeds Metropolitan University, UK



www.tandf.co.uk/journals/rprt

A Selection of Tourism Journals from Routledge



Free Tourism Articles:
www.tandf.co.uk/tourism

 **Routledge**
Taylor & Francis Group